



IFLA/UNESCO School Library Manifesto 1999

بیانیه ایفلا / یونسکو برای کتابخانه آموزشی

ترجمه

اکرم عینی

سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی

کتابخانه آموزشی در یاددهی و یادگیری برای همه

کتابخانه مدرسه اطلاعات و ایده هایی ارائه می دهد که برای موفقیت در جامعه اطلاعاتی و دانش محور امروز

ضروری است. کتابخانه مدرسه دانش آموزان را به مهارت های یادگیری مادام العمر مجهز می کند و تخیل را به وجود می آورد و آنها را قادر می سازد تا به عنوان شهروندان مسئول زندگی کنند.

ماموریت کتابخانه آموزشی

کتابخانه مدرسه خدمات آموزشی ارائه می دهد ، کتاب و منابع را فراهم می کند تا تمام اعضای جامعه مدرسه را به کاربران موثر اطلاعات در هر قالب و رسانه ای و متفکر انتقادی تبدیل کند. کتابخانه های مدرسه با شبکه گسترده کتابخانه ها و اطلاعات آنلاین منطبق با اصول بیانیه کتابخانه ی عمومی یونسکو پیوند دارند.

کارکنان کتابخانه از استفاده کتاب ها و سایر منابع اطلاعاتی ، حوزه داستانی به مستند ، منبع چاپی به

الکترونیکی، استفاده در محل و استفاده از راه دور پشتیبانی می کنند. مواد و منابع تکمیلی و غنی سازی کتاب های درسی، مواد آموزشی و روش شناسی از وظایف کارکنان کتابخانه است. تحقیقات نشان داده است هنگامی که کتابداران آموزشی و معلم ها با هم کار می کنند، سطح سواد، خواندن، یادگیری، حل مسئله و مهارت های فناوری اطلاعات و ارتباطات دانش آموزان را بالاتر می برند.

خدمات کتابخانه مدرسه باید به طور مساوی به تمام اعضای جامعه مدرسه بدون توجه به سن، نژاد، جنسیت، مذهب، ملیت، زبان، موقعیت حرفه ای یا وضعیت اجتماعی ارائه شود. برای افرادی که قادر به استفاده از خدمات و مواد اصلی کتابخانه نیستند باید خدمات و منابع خاص و ویژه ارائه شود.

دسترسی به خدمات و مجموعه منابع کتابخانه مدیریه باید بر اساس اعلامیه جهانی حقوق بشر و آزادی های سازمان ملل متحد باشد و نباید تحت هیچگونه سانسور ایدئولوژیک، سیاسی یا مذهبی یا فشار و تحریم تجاری قرار گیرد.

قوانین مالی و شبکه ها

کتابخانه مدرسه برای راهبردهای بلندمدت در زمینه سواد آموزی، آموزش، تدارک اطلاعات و توسعه اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی ضروری است. به عنوان مسئولیت مقامات محلی، منطقه ای و ملی، باید از طریق قوانین و سیاست های خاص حمایت شود. کتابخانه های مدرسه باید برای داشتن کارکنان آموزش دیده، مواد و منابع اطلاعاتی، فن آوری ها و تسهیلات تأمین مالی کافی و پایدار داشته باشند و باید رایگان باشند.

کتابخانه مدرسه یک شریک مهم در شبکه اطلاعاتی و کتابخانه ملی، منطقه ای و محلی است.

از اهداف منحصر به فرد کتابخانه مدرسه که باید مورد تایید و حمایت قرار گیرد این است که کتابخانه مدرسه امکانات و / یا منابع را در کجا با نوع دیگری از کتابخانه، مانند یک کتابخانه عمومی به اشتراک گذارد

اهداف کتابخانه آموزشی

کتابخانه مدرسه بخشی از فرایند آموزشی است.

خدمات اصلی کتابخانه مدرسه که برای توسعه سواد آموزی، سواد اطلاعاتی، یاددهی، یادگیری و فرهنگ ضروری هستند عبارتند از :

- حمایت و ارتقاء اهداف آموزشی همانگونه که در مأموریت مدرسه و برنامه درسی مشخص شده است؛
- توسعه و پایداری عادت به مطالعه و لذت بردن از خواندن در کودکان و یادگیری و استفاده از کتابخانه ها در سرتاسر زندگی آنها؛
- ارائه فرصت هایی برای تجربه کردن در تولید و استفاده از اطلاعات برای کسب دانش، درک و شناخت ، تخیل و لذت بردن ؛
- حمایت از تمام دانش آموزان در یادگیری و کسب مهارت ها برای ارزیابی و استفاده از اطلاعات بدون در نظر گرفتن شکل ، قالب یا رسانه ، شامل حساسیت به شیوه های ارتباطات درون جامعه؛
- فراهم کردن دسترسی به منابع محلی ، منطقه ای، ملی و جهانی و ایجاد فرصت هایی که فراگیران در معرض ایده ها، تجارب و عقاید گوناگون قرار می دهد؛
- سازماندهی فعالیت هایی که آگاهی و حساسیت فرهنگی و اجتماعی را تقویت می کنند؛
- همکاری با دانش آموزان، معلمان، مدیران و والدین برای رسیدن به مأموریت مدرسه؛
- اعلام کردن مفهومی که آزادی فکری و دسترسی به اطلاعات برای شهروند مسئول و مؤثر و مشارکت در دموکراسی ضروری است؛
- ترویج خواندن و منابع و خدمات کتابخانه مدرسه در کل جامعه مدرسه و فراتر از آن

کتابخانه مدرسه این اقدامات را با تدوین سیاست ها و توسعه خدمات، گزینش و فراهم آوری منابع، دسترسی فیزیکی و فکری به منابع مناسب اطلاعاتی، ارائه امکانات آموزشی و استخدام کارکنان آموزش دیده انجام می دهد.

کارکنان

کتابدار مدرسه از کارکنان حرفه ای مدرسه است که مسئولیت برنامه ریزی و مدیریت کتابخانه مدرسه را عهده دارد، که تا جایی که امکان دارد با نیروی انسانی به تعداد کافی پشتیبانی می شود و با همه اعضای جامعه مدرسه همکاری دارد و با کتابخانه عمومی و سایر کتابخانه ارتباط دارد .

نقش کتابداران مدرسه با توجه به بودجه ، برنامه درسی و روش تدریس مدارس، در چارچوب قانونی و مالی در سطح ملی متفاوت خواهد بود. در زمینه های خاص، حوزه های عمومی دانشی وجود دارد که اگر کتابداران مدارس بتوانند خدمات کتابخانه ای مؤثر را مثل منابع اطلاعاتی و کتابخانه و مدیریت اطلاعات و تدریس را بتوانند در اختیار قرار دهند، حیاتی است

کتابداران مدرسه ، در محیط های رو به رشد شبکه ای ، باید صلاحیت برنامه ریزی و آموزش مهارت مدیریت اطلاعات مختلف را برای معلمان و دانش آموزان داشته باشند. بنابراین آنها باید به آموزش و توسعه حرفه ای خود ادامه دهند.

مدیریت و عملکرد

برای اطمینان از عملکرد موثر و پاسخگو:

- سیاست خدمات کتابخانه مدرسه باید تعیین اهداف، اولویت ها و خدمات در ارتباط با برنامه درسی مدرسه باشد؛
- کتابخانه مدرسه باید مطابق با استانداردهای حرفه ای سازماندهی و حفاظت شود.
- خدمات باید برای همه اعضای جامعه مدرسه قابل دسترس باشد اما در زمینه جامعه محلی عمل کنند؛
- همکاری با معلمان، مدیر اجرایی مدرسه، مدیران، والدین، کتابداران و متخصصین اطلاعات و گروه های اجتماعی باید تشویق شود.

پیاده سازی بیانیه

از دولت ها بخصوص وزارتخانه آموزش و پرورش، خواسته شده است که استراتژی ها، سیاست ها و برنامه هایی که اصول این بیانیه را اجرا می کند راتدوین کنند. برنامه ها باید

شامل انتشار بیانیه برای برنامه های آموزشی اول خدمت و برنامه های آموزش مداوم برای کتابداران و معلمان باشد.

<https://www.ifla.org/publications/iflaunesco-school-library-manifesto-1999>